

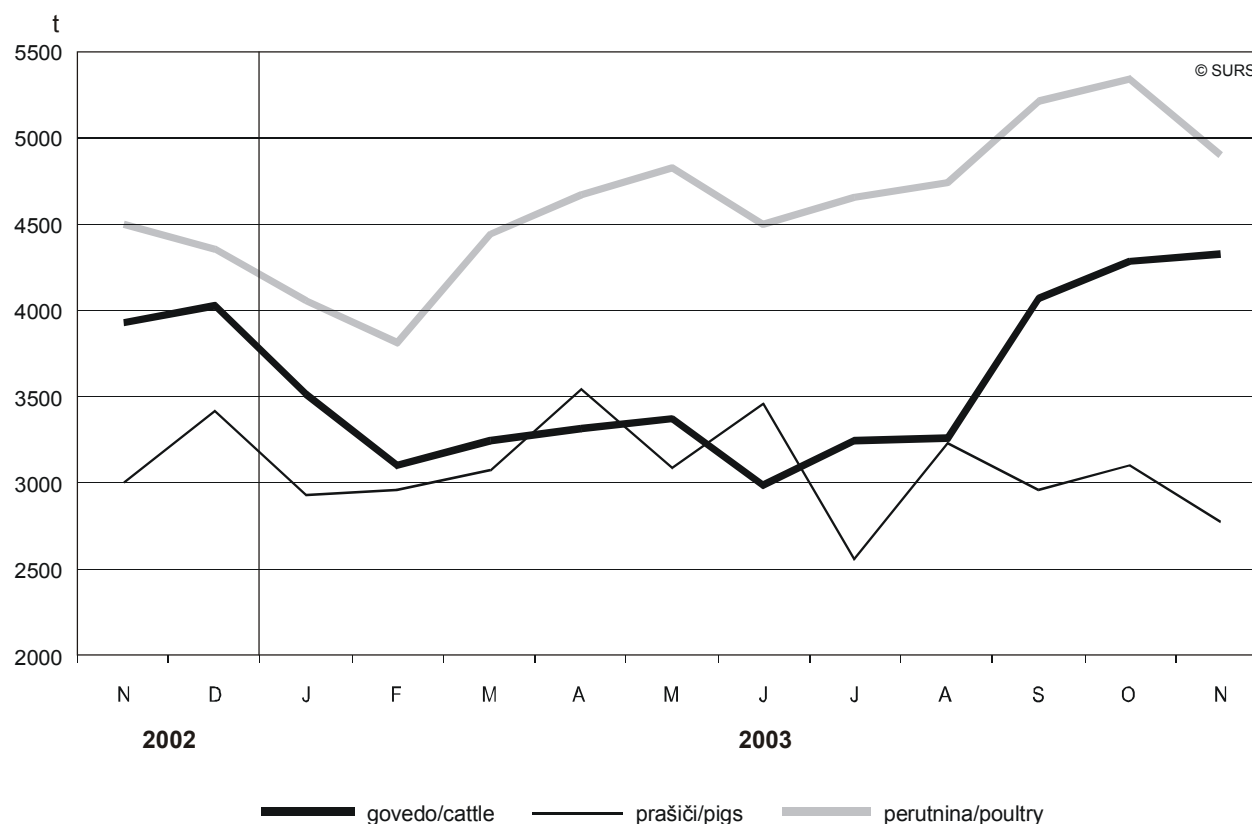


ZAKOL ŽIVINE V KLAVNICAH, SLOVENIJA, NOVEMBER 2003
LIVESTOCK SLAUGHTER IN SLAUGHTERHOUSES, SLOVENIA, NOVEMBER 2003

- V novembru 2003 se je v primerjavi z oktobrom zmanjšalo število zaklanega goveda (za 0,5%), perutnine (za 9,8%) in prašičev (za 10,7%).
➤ In comparison with the previous month, in November 2003 the number of slaughtered cattle decreased by 0.5%, poultry by 9.8% and pigs by 10.7%.
- V novembru 2003 se je v primerjavi s prejšnjim mesecem povečala masa zaklanega goveda (za 1,1%), medtem ko se je zmanjšala masa zaklane perutnine (za 8,3%) in prašičev za (10,7%).
➤ In comparison with the previous month, in November 2003 weight of slaughtered cattle increased by 1.1%, while weight of slaughtered poultry decreased by 8.3% and pigs by 10.7%.
- V primerjavi z lanskim novembrom se je v letošnjem novembru povečalo število zaklane perutnine (za 14,7%) in goveda (za 12,1%), zmanjšalo pa se je število zaklanih prašičev (za 9,6%).
➤ In comparison with November 2002, in November 2003 the number of slaughtered poultry increased by 14.7% and cattle by 12.1%, while the number of slaughtered pigs decreased by 9.6%.
- V letošnjem novembru se je v primerjavi z novembrom 2003 povečala masa zaklanega goveda (za 10,3%), perutnine (za 8,9%), medtem ko se je zmanjšala masa zaklanih prašičev (za 7,4%).
➤ In comparison with November 2002, in November 2003 weight of slaughtered cattle increased by 10.3% and poultry by 8.9%, while weight of slaughtered pigs decreased by 7.4%.

Slika 1: Masa trupov v klavnicah zaklane živine, Slovenija, november 2002 - november 2003

Chart 1: Weight of dressed carcass of slaughtered livestock in slaughterhouses, Slovenia, November 2002 - November 2003



1. Zakol živine v klavnicah, Slovenija, november 2003

Livestock slaughter in slaughterhouses, Slovenia, November 2003

	Število zaklanih živali Number of slaughtered animals	Masa očiščenih trupov Weight of dressed carcass		
		skupaj total t	povprečna average kg	
Konji, skupaj	120	27	223,7	Horses, total
Govedo, skupaj	16350	4333	265,0	Cattle, total
teleta	2348	197	83,8	calves
biki, stari do 24 mesecev	5515	1805	327,4	bulls, up to 24 months
telice	2291	544	237,6	heifers
kastrati (voli)	74	22	291,9	bullocks (oxen)
krave	5299	1479	279,1	cows
biki, stari nad 24 mesecev	823	286	348,0	bulls, over 24 months
Prašiči, skupaj	35418	2772	78,3	Pigs, total
prašički	930	14	15,4	piglets
pitani prašiči	33865	2687	79,4	fattened pigs
izločeni plemenski prašiči	582	67	115,8	eliminated breeding pigs
mladi pitani merjasci	41	3	73,7	young fattened boars
Ovce, skupaj	524	8	15,4	Sheep, total
jagnjeta	432	6	13,4	lambs
mlade ovce, ovce in ovni	92	2	24,7	young sheep, breeding sheep and rams
Koze, skupaj	2	0	8,5	Goats, total
Kunci, skupaj	6092	12	1,9	Rabbits, total
Perutnina, skupaj	2528547	4898	1,94	Poultry, total
pitani piščanci	2396099	3834	1,60	broilers
odrasle kokoši	61197	165	2,70	hens
purani	68902	891	12,93	turkeys
druga perutnina	2349	7	3,06	other poultry

2. Indeksi števila in mase trupov zaklane živine, Slovenija, november 2003

Indices of number and carcass weight of slaughtered livestock, Slovenia, November 2003

	XI 2003 X 2003		XI 2003 XI 2002		
	število number	masa weight	število number	masa weight	
Konji	87,6	86,4	122,4	124,5	Horses
Govedo	99,5	101,1	112,1	110,3	Cattle
Prašiči	89,3	89,3	90,4	92,6	Pigs
Ovce	81,5	85,6	112,2	124,0	Sheep
Perutnina	90,2	91,7	114,7	108,9	Poultry

3. Zakol živine iz uvoza, Slovenija, november 2003

Slaughter of imported livestock, Slovenia, November 2003

	Število zaklanih živali Number of slaughtered animals	Indeksi Indices		Masa očiščenih trupov (t) Weight of dressed carcass (t)	Indeksi Indices		
		XI 2003 X 2003	XI 2003 XI 2002		XI 2003 X 2003	XI 2003 XI 2002	
Govedo	-	-	-	-	-	-	Cattle
Prašiči	-	-	-	-	-	-	Pigs

4. Zakol goveda po kategorijah EU, Slovenija, november 2003 Slaughter of cattle according to EU categories, Slovenia, November 2003

	Število zaklanih živali Number of slaughtered animals	Masa očiščenih trupov Weight of dressed carcass		
		skupaj total t	povprečna average kg	
Govedo, skupaj	16350	4333	265,0	Cattle, total
A. teleta	2348	197	83,8	A. calves
B. telice	2291	544	237,6	B. heifers
C. krave	5299	1479	279,1	C. cows
D. biki	6338	2092	330,0	D. bulls
E. kastrati	74	22	291,9	E. bullocks

STATISTIČNA ZNAMENJA

- ni pojava
- ... ni podatka
- ∅ povprečje
- * popravljen podatek
- 0 podatek je manjši od 0,5 dane merske enote
- 0,0 podatek je manjši od 0,05 dane merske enote
- ¹⁾ označba za opombo pod tabelo
- () nezadostno preverjen ali ocenjen podatek
- z podatek zaradi zaupnosti ni objavljen

STATISTICAL SIGNS

- no occurrence of event
- ... data not available
- ∅ average
- * corrected data
- 0 value not zero but less than 0,5 of the unit employed
- 0,0 value not zero but less than 0,05 of the unit employed
- ¹⁾ footnote
- () incomplete or estimated data
- z data not published because of confidentiality

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

Z raziskavo o zakolu živine v klavnih mesnicah mesečno opazujemo spremembe v številu in masi zaklanih živali, in sicer konj, goveda, prašičev, ovac, koz, kuncev ter perutnine. Od leta 2003 dalje pa spremljamo za potrebe statističnega raziskovanja odkup kmetijskih pridelkov tudi prodajo kož (govejih, telečjih in prašičjih).

Viri podatkov in zajetje

Podatke zberemo z mesečnimi poročili, ki nam jih pošiljajo vse registrirane klavnice v Sloveniji.

Definicije

Kategorije goveda so skladne s kategorijami, ki jih določa Pravilnik o ocenjevanju in razvrščanju govejih trupov in polovic na klavni liniji (Ur. list RS št. 103/01), **kategorije prašičev** pa s kategorijami, ki jih določa Pravilnik o kakovosti zaklanih prašičev in kategorizaciji svinjskega mesa (Ur. list RS št. 68/95).

Trupi goveda in konj so trupi brez kože, glave, spodnjih delov nog, repa in notranjih organov prsne in trebušne votline, ledvičnega in drugega odvečnega loja trebušne in medenične votline.

Teleta so živali, stare od 3 tednov do 6 mesecev, katerih topla masa trupa tehta od 25 do 180 kg.

Mlado govedo so biki, stari od 6 do 24 mesecev, telice in prvesnice, stare od 6 do 30 mesecev, ter kastrati (voli), stari od 6 do 30 mesecev.

Govedo so biki, stari nad 24 mesecev, ter telice, krave in voli, stari nad 30 mesecev.

Trupi drobnice so trupi z ledvicami in ledvičnim lojem brez kože, glave, spodnjih delov nog, repa in notranjih organov.

Trupi prašičev so trupi zaklanih in izkravljenih prašičev brez parkljev, drobovja, spolnih organov, trebušnega sala, ledvic in trebušne prepone,

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

The purpose of the statistical survey

With the Survey on Livestock Slaughter in Slaughterhouses we observe monthly changes of the number and weight of slaughtered animals, namely horses, cattle, pigs, sheep, goats, rabbits and poultry. From 2003 on we monthly observe sale of skin (beef, veal and pig) for the purpose of survey of Agriculture purchase.

Data sources and coverage

Data are collected monthly from all slaughterhouses in Slovenia by means of a postal survey.

Definitions

Categories of cattle are harmonised with categories which are determined by the Regulation of Appreciation and Classification of Cattle Carcasses and Halves on Slaughter Line (Official Journal of the Republic of Slovenia, No. 103/01), **categories of pigs** are harmonised with categories, determined by the Regulation of Quality of Slaughtered Pigs and Categorisation of Pork Meat (Official Journal of the Republic of Slovenia, No. 68/95).

Carcasses of cattle and horses are carcasses without skin, head, lower parts of legs, tail and internal organs of thoracic and abdominal cavity, renal and other redundant suet of abdominal and pelvic cavity.

Calves are animals aged 3 weeks to 6 months with warm carcass weight from 25 to 180 kg.

Young cattle are bulls aged from 6 up to 24 months, heifers and cows with first calf aged from 6 up to 30 months, and castrates (oxen) aged from 6 up to 30 months.

Cattle are bulls aged over 24 months, and heifers, cows and oxen aged over 30 months.

Carcasses of small cattle are carcasses with kidneys and renal suet without skin, head, lower parts of legs, tail and internal organs.

Carcasses of pigs are carcasses of slaughtered and bled pigs without hoofs, entrails, genitals, abdominal fat, kidneys and diaphragm, at

pri garanih (mavžanih) s kožo, glavo in repom, pri odrtih (izkoženih) pa brez glave, kože in repa.

Trupi prašičkov so trupi s kožo in brez ščetin in parkljev ter brez spolnih organov.

Prašički so po omenjenem pravilniku prašički obeh spolov s toplo maso očiščenega trupa od 5 do 19 kg.

Pitani prašiči so lahki in teški pitani prašiči.

Izločeni plemenski prašiči so plemenske svinje ne glede na maso toplih polovic in merjasci z maso toplih polovic nad 80 kg pri garanih in nad 64 kg pri odrtih merjascih.

Mladi pitani merjasci so nekastrirani prašiči moškega spola z maso toplih polovic od 50 do 80 kg pri garanih oz. od 37 do 64 kg pri odrtih prašičih.

Trupi kuncev in perutnine so za kuho pripravljene trupi omenjenih živali.

Objavljanje rezultatov:

Mesečno:

- Statistične informacije. Kmetijstvo in ribištvo. Zakol živine v klavnicah
- Mesečni statistični pregled

Letno:

- Statistični letopis
- Rezultati raziskovanj

KOMENTAR

V novembru 2003 se je v primerjavi z oktobrom zmanjšalo število zaklanega goveda (za 0,5 %), perutnine (za 9,8 %), prašičev (za 10,7 %), konj (za 12,4 %) in ovac (za 18,5 %).

V novembru 2003 se je v primerjavi s prejšnjim mesecem povečala masa zaklanega goveda (za 1,1 %), medtem ko se je zmanjšala masa zaklane perutnine (za 8,3 %), prašičev za (10,7 %), konj (za 13,6 %) in ovac (za 14,4 %).

V primerjavi z lanskim novembrom se je v letošnjem novembru povečalo število zaklanih konj (za 22,4 %), perutnine (za 14,7 %), ovac (za 12,2 %), goveda (za 12,1 %), zmanjšalo pa se je število zaklanih prašičev (za 9,6 %).

V letošnjem novembru se je v primerjavi z novembrom 2003 povečala masa zaklanih konj (za 24,5 %), ovac (za 24,0 %), goveda (za 10,3 %), perutnine (za 8,9 %), medtem ko se je zmanjšala masa zaklanih prašičev (za 7,4 %).

V novembru 2003 v klavnicah registriranih v Sloveniji zopet ni bilo zakola živine iz uvoza.

carcasses with skin on, with skin, head and tail, and at dehided (skinned) carcasses without head, skin and tail.

Carcasses of piglets are carcasses with skin and without bristles, hoofs and genitals.

Piglets are according to the mentioned regulation piglets of both sexes with warm dressed carcass weight from 5 to 19 kg.

Fattened pigs are light and heavy fattened pigs.

Eliminated breeding pigs are breeding sows irrespective of warm halves' weight and boars with warm halves' weight above 80 kg at carcasses with skin on and above 64 kg at dehided boars.

Young fattened boars are uncastrated male pigs with warm halves' weight from 50 to 80 kg at carcasses with skin on and from 37 to 64 kg at dehided pigs.

Carcasses of rabbits and poultry are ready-to-cook carcasses.

Data publishing:

Monthly:

- Rapid Reports. Agriculture and Fishing. Livestock Slaughter in Slaughterhouses
- Monthly Statistical Review

Yearly:

- Statistical Yearbook
- Results of Surveys

COMMENT

In comparison with the previous month, in November 2003 the number of slaughtered cattle decreased by 0.5%, poultry by 9.8%, pigs by 10.7%, horses by 12.4% and sheep by 18.5%.

In comparison with the previous month, in November 2003 weight of slaughtered cattle increased by 1.1%, while weight of slaughtered poultry decreased by 8.3%, pigs by 10.7%, horses by 13.6% and sheep by 14.4%.

In comparison with November 2002, in November 2003 the number of slaughtered horses increased by 22.4%, poultry by 14.7%, sheep by 12.2%, cattle by 12.1%, while the number of slaughtered pigs decreased by 9.6%.

In comparison with November 2002, in November 2003 weight of slaughtered horses increased by 24.5%, sheep by 24.0%, cattle by 10.3% and poultry by 8.9%, while weight of slaughtered pigs decreased by 7.4%.

In November 2003 again there was no slaughter of imported animals in slaughterhouses in Slovenia.

Sestavil / Prepared by: Aladar Belec

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Avgušтина Kuhar de Domizio - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 110 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Kmetijstvo in ribištvo 1408-9335 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Avgušтина Kuhar de Domizio - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 110 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Agriculture and fishing, tourism 1408-9335 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.